



2015年10月8日·瑞典
October 8, 2015, Sweden

—— 2015年诺贝尔文学奖得主 ——

阿列克谢耶维奇

白俄罗斯作家，1948年生于乌克兰，当代世界文坛最有实力的女作家，2013年、2014年，连续进入诺奖最终决选提名。曾多次获奖，包括瑞典笔会奖（1996）、德国莱比锡图书奖（1998）、法国“世界见证人”奖（1999）、美国国家书评人奖（2005）、德国书业和平奖（2013）等。



北京时间 2015 年 10 月 8 日，瑞典文学院将本年度的诺贝尔文学奖授予了白俄罗斯女作家斯维特兰娜·阿列克谢耶维奇 (Svetlana Alexievich)，因为她“复调般的作品，成为了我们这个时代苦难与勇气的丰碑”。

斯韦特兰娜·亚历山德罗夫娜·阿列克谢耶维奇 (Svetlana Alexandravna Alexievich)，白俄罗斯记者、散文作家，擅长纪实性文学作品。她用与当事人访谈的方式写作纪实文学，记录了二次世界大战、阿富汗战争、苏联解体、切尔诺贝利事故等人类历史上重大的事件。已出版的著作有：《战争的非女性面孔》、《最后一个证人》、《锌制男孩》、《死亡的召唤》、《切尔诺贝利的回忆：核灾难口述史》等。

人物经历

斯韦特兰娜·亚历山德罗夫娜·阿列克谢耶维奇，1948 年生于苏联斯坦尼斯拉夫（现为乌克兰的伊万诺-弗兰科夫斯克）。父亲为白俄罗斯人，母亲为乌克兰人，父母二人都是乡村教师，后来举家迁往白俄罗斯。她毕业于白俄罗斯国立大学新闻系（明斯克大学新闻学系）。

1990 年代末，因为独立报导和批判风格，她的独立新闻活动曾受到政府限制，代表作《锌皮娃娃兵》曾被列为禁书。

1992 年，她在政治法庭接受审判，后因国际人权观察组织的抗议而中止。她还曾被指控为中情局工作，电话遭到窃听，不能公开露面。

1999年，著名翻译家高莽（笔名乌兰汗）将这部作品译成《锌皮娃娃兵》，在国内出版并畅销。此后不久，阿列克谢耶维奇随俄罗斯代表团访问中国，与高莽先生就《锌皮娃娃兵》有过一番交谈。

2000年，她受到国际避难城市联盟的协助迁居巴黎；

2011年回明斯克居住。

2015年10月8日，瑞典学院将2015年度诺贝尔文学奖颁给了阿列克谢耶维奇，以表彰她对这个时代苦难与勇气的写作。



个人作品

阿列克谢耶维奇的报告文学作品涉及第二次世界大战、苏联在阿富汗的战争、切尔诺贝利核灾难以及苏联的解体，着重于不同的个人命运组合而成的集体记忆。

阿列克谢耶维奇以其纪实性文学作品最为著名，她的作品已在19国出版，在中国出版的著作有《我不知道该说什么，关于死亡还是爱情：来自切尔诺贝利的声音》、《锌皮娃娃兵》等。本月，她的两部作品《我是女兵，也是女人》和《我还是想你，妈妈》出版。

在纪实作品《锌皮娃娃兵》中，阿列克谢耶维奇用第一人称忠实记录了亲历阿富汗战争的俄罗斯士兵、妻子、父母、孩子的血泪记忆。其中，一批二十岁左右的俄国青年人战死阿富汗的故事。

创作特点

阿列克谢耶维奇并非按照正式的历史文献来描述历史，而是从个人经历、机密档案以及从被忘却、被否定的资料中挖掘。这样的创作意义更加

深远，远远超出技术性文献的意义。她关注的焦点永远是人，探索人的心灵是她与其他作家的区别之一。她成功地表现了一代人的茫然和恐慌，作品触动人的内心深处。

所获荣誉

阿列克谢耶维奇作品曾多次获奖，包括1996年瑞典笔会奖、1998年德国莱比锡图书奖、1999年法国国家电台“世界见证人”奖、2006年美国国家书评人奖、2013年德国出版商与书商协会和平奖等。

2014年，获颁法国艺术和文学骑士勋章。



2015年，获得2015年度诺贝尔文学奖。获奖理由：多种声音的作品，一座记录我们时代的苦难和勇气的纪念碑。

人物评价

瑞典文学院秘书萨拉·达尼乌斯在宣布结果后接受现场媒体采访时说：“在过去三四十年间，阿列克西耶维奇一直在描绘苏联时期与苏联解体之后的个人。她书写的不是单纯的历史，不是仅仅叙述事件，而是一部情感史，为我们描绘了人们的情感世界。她也参与报道过一些事件，包括切尔诺贝利和阿富汗战争等等。这只是她为挖掘苏联人民内心所用借口而已。她采访了成百上千的儿童、男人与女人。在她的著作发表之前，我们对这段历史知之甚少——至少很少有这种系统的书写。在记录这些事件的同时，她也写下了一段段情感的历史——如果你愿意，也不妨称之为“灵魂的历史”。

她自己没经历过战争，通过采访真实还原战争中的小细节，写出了最真实的战争。（《锌皮娃娃兵》译者、著名翻译家高莽评价道）

她自己创造了一个将在全世界得到回响的文学门类，必将掀起证人与证词涌现的浪潮。（德国出版商与书商协会为其授奖时曾称）

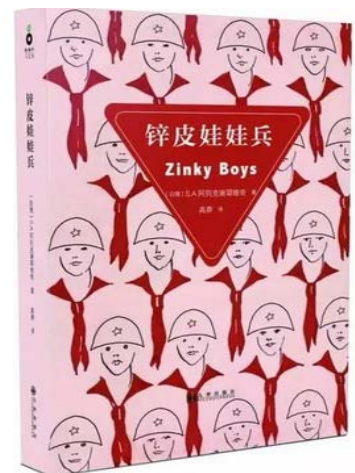
代表作

《锌皮娃娃兵》

本书为阿列克谢耶维奇的代表作，记录了阿富汗战争中苏联军官、士兵、护士、妻子情人、父母、孩子的回忆，书中对战争细节的真实还原，带来震撼人心的阅读感受，堪称20世纪文学经典作品。

阿列克谢耶维奇这样解释她创作《锌皮娃娃兵》的意图：

“为什么我会产生写《锌皮娃娃兵》的愿望？为了表示抗议，抗议用男性的视角看待战争。我去了公墓，那里安葬着空降兵。将军们在致悼词，乐队在演奏……我发现，这些成年人都沆瀣一气，只有一个小姑娘的尖声细嗓冲出了其他声音的包围：“爸爸，亲爱的爸爸！你答应我要回来的……”她妨碍了发言，被人从棺材前拉走，像拉走一条小狗。这时我明白了，站在坟墓前的这些人当中，只有这个女孩是个正常人。



《我不知道该说什么，关于死亡还是爱情》

本书又名《切尔诺贝利的回忆——核灾难口述史》，为当代罕见的纪实文学经典，记录了人类史上最浩大的科技悲剧：1986年4月26日，切尔诺贝利核电站的反应堆发生爆炸，邻近的白俄罗斯居民失去了一切。一些人当场死亡，更多人被撤离，被迫放弃一切家产。成千上万亩土地被无污



当今世界文坛最不可忽视的作家
入围2013年诺贝尔文学奖最终候选名单

- 曾获 福奥奖 (1996)
- 德国莱比锡文学奖 (1998)
- 法国“世界见证人”奖 (1998)
- 美国国家图书奖 (2005)
- 德国书店和平奖 (2013)

当代罕见的纪实文学经典，人类史上最恐怖的科技悲剧
每一页，都是奇异而残忍的故事——经历过这种事，我们如何相处？

染，成千上万人因高辐射核燃料泄露而感染各种疾病。

作者用三年时间采访了这场灾难中的幸存者：有第一批到达灾难现场的救援人员的妻子、有现场摄影师、有教师、有医生、有农夫、有当时的政府官员、有历史学家、科学家、被迫撤离的人、重新安置的人、还有妻子们祖母们……每个人不同的声音里透出来的是愤怒、恐惧、坚忍、勇气、同情和爱。

书中记录着受污染的世界里骇人的生活。这些典型的故事分别传达出不同的声音：愤怒、恐惧、无知、艰苦、英勇、同情和爱。

阿列克谢耶维奇冒着损害健康的风险，深入前线收集这些见证，把故事转化成令人难忘的精辟著作，我们只能期盼书中的灾难不会重现。

《我是女兵，也是女人》

超过 100 万名 15—30 岁的苏联女兵们中有医生、护士，还有伞兵、坦克兵、真实记录了她们亲历的那些感人泪下的情……这些女兵眼里的战争，与男人的回忆，会让你感受到二战中最直观的冲击

书里所有的故事都是真实发生过的，禁出版。由于苏联从巨变到解体之后，作门禁止或被迫自我删去的内容发表了出



参加了第二次世界大战，她重机枪手、狙击手等。本书故事，还有战火中伟大的爱描述截然不同。这些女兵的和从未有过的强烈震撼。

大量内容曾被苏联官方严者把许多曾被报刊检查部来……



《我还是想你，妈妈》

卫国战争期间（1941—1945），数百万苏联儿童死亡，本书是幸存者的口述实录。战争发生时，他们只是 2—12 岁的孩子。这本书就是孩子们眼中战争的真实再现。

他们是战争最公正，也是最不幸的见证者。儿童眼里的战争，要比《我是女兵，也是女人》一书里女人的视角所记录的战争更加惊人。